

Протокол

№

гр. София, 04.04.2023 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26
състав**, в публично заседание на 04.04.2023 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Веселина Григорова, като разгледа дело номер **1934** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 12:05 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. Р. А. – редовно уведомен чрез пълномощника си адв. К. С., се явява лично. Представява се от АДВ. С., с пълномощно по делото.

В залата присъства преводачът от арабски език Д. Т. – редовно призован.

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ - МС – редовно уведомен, се представлява от ЮРК. Д. Д., с пълномощно по делото.

СГП – редовно призована, не изпраща представител.

С оглед обстоятелството, че жалбоподателят не владее български език, желае да участва лично в производството, предвид изискването на чл. 14, ал. 1 от АПК производството да се води на български език, на същия следва да бъде назначен преводач от български на арабски език и обратно, за целите на настоящото производство, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА, на основание чл. 14, ал. 2 във вр. ал. 1 от АПК, за преводач, от български на арабски език и от арабски на български език за целите на настоящото производство на жалбоподателя М. Р. А. присъстващият в залата Д. Т..

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

Д. Т., на 70 години, сирийски гражданин, постоянно пребиваващ в Република България, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ РАЗЯСНИ отговорността по чл. 290, ал. 2 НК на преводача.

ПРЕВОДАЧЪТ: Разбрах това, което ми разясни съдът. О. да дам точен и верен превод.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не съществуват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

АДВ. С.: Няма да сочим нови доказателства. Нямаме доказателствени искания. Клиентът ми желае да изложи обяснения пред съда и да обясни какво знае за отнемането на предоставената му международна закрила.

ЮРК. Д.: Нямам доказателствени искания. Във връзка с направеното искане оспорващият да даде лични обяснения във връзка с оспорваното решение, предоставям на съда.

Съдът намира за ОСНОВАТЕЛНО направеното искане от процесуалния представител на жалбоподателя за предоставяне на възможност на същия да даде лично обяснения пред съда относно обстоятелствата, включени в предмета на спора, предвид на което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя М. Р. А., на основание чл. 176 от ГПК във вр. чл. 144 от АПК да даде лични обяснения.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводач): Имах предоставен хуманитарен статут. Издадох ми и лични документи, български, а след това ми ги взеха обратно. Искам да остана тук в България и да живея тук и да ми върнат документите.

Жена ми и трите ми деца са в С. и аз, като съпруг имам право да ги доведа да живеят тук с мен в България, а сега те чакат там, без мен.

НА ВЪПРОСИ НА СЪДА жалбоподателят (чрез преводач) отговори така: Аз съм тук в България от 2 (две) години. От година и половина съм в Б.. Преди това бил съм в Центъра в Х. – 2 месеца и после в П. – 1 месец. Работих докато бях в Х. и П. като бояджия, на частно. Боядисвах апартаменти.

В Б. съм, защото знам, че някой е писал нещо срещу мен, че съм терорист. Обвиняват ме в нещо, което не е вярно.

Аз знам кой ме обвинява, да. Той е сириец и се казва А. А. този, който ме обвинява. Той имаше проблем с кюрдите, закараха го в Б. и той, след два дни, започна да говори и срещу мен. С него заедно влязохме в България. Пратиха ни заедно и в Б.. После ни пратиха и двамата в Х. и докато бяхме там и двамата получихме статут. На 23-ти юни 2022г. него го вкараха в Б., защото той имаше проблеми с кюрдите и след като отиде в Б. започна да говори и срещу мен. След като го вкараха в Б., на шестия ден и мен ме задържаха и ми казаха какво той е казал срещу мен. С А. се познаваме много добре. Той е от моето село. Заедно дойдохме с него от С. тук в България да търсим закрила. Имам три деца: големият е на 8 години, средното - на 6 години и малкото - на 4. Децата ми в момента живеят с жена ми в С., която е ту при моите родители, ту при нейните родители. Дойдох в България, защото в С. е гражданска война и искам да спася децата си от този хаос, а последно стана и земетресение там.

НА ВЪПРОСИ НА АДВ. С. жалбоподателят (чрез преводач) отговори така: В Б. първо влезе А. А.. На 04.03.2023 г. той (А. А.), лично на мен ми каза, че ми се извинява и че е казал това за мен. До тогава (04.03.2023 г.) аз нищо не знаех, че той е говорил нещо против мен.

Жена ми и децата ми не са пострадали от гражданската война, която беше в С., но на братовчедите ми им разрушиха домовете.

С лявото око вече не виждам, защото до мен падна бомба и от взрива вече с лявото не виждам. В нашия квартал падна бомба - не знам дали е от правителството или от опозицията беше. Това беше скоро преди да напусна С..

НА ВЪПРОС НА СЪДА жалбоподателят (чрез преводач) отговори така: В гражданската война съм участвал само като демонстрант по улиците срещу правителството, заедно с тълпата. Работил съм за цивилни спасителни организации, които раздаваха помощи на хората в С..

АДВ. С.: Нямам повече въпроси.

ЮРК. Д.: Нямам въпроси.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме доказателствени искания.

С оглед становището на страните, че нямат други доказателствени искания и няма да ангажират доказателства, СЪДЪТ счита, че следва да бъде приключено съдебното дирене и се даде ход на устните състезания, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. С.: Моля да приемете, че въз основа на немотивираното становище на специализиран орган, в което е направено предположение, но не и заключение, че с действията си чуждият гражданин може да постави в опасност националната сигурност на България, председателят на ДАБ при МС е постановил процесното решение, без да разполага реално с данните или информацията, на които се позовава

органът и без да може самостоятелно да провери тяхната достоверност и относимост, макар че е имал такова задължение.

В настоящия случай се установява, че не е проведено лично интервю със жалбоподателя преди да бъде постановено решението на административния орган, посредством което да се конкретизират причините и обстоятелствата за отнемането на предоставената международна закрила, дори и наличието на чисто формалните предпоставки, не са мотивирани в решението на председателя на ДАБ, както и в становището на специализирания орган. Поради това моля, да отмените процесното решение, тъй като считам, че противоречи на съдебната практика на СЕС и на правото на ЕС. Моля, в този смисъл да уважите подадената жалба.

ЮРК. Д.: Моля да отхвърлите жалбата. Считам същата за неоснователна.

При издаване на оспорвания индивидуален административен акт са спазени особените изисквания на закона. Искам да обърна внимание на следното: не споделям заявеното както в жалбата, така и днес от процесуалния представител на жалбоподателя, че административният орган се е позовал на немотивирано становище на ДАНС и че не е запознат с мотивите на ДАНС относно фактическите обстоятелства, въз основа на които е прието, че лицето представлява заплаха за националната сигурност. Тази информация по надлежния ред е постъпила в ДАБ при МС, анализирана е заедно с останалите данни по повод предоставената международна закрила. В този смисъл, считам, че оспореното решение-предмет на настоящото производство не противоречи на решение на СЕС, по дело № С-159 от 2021 г.

Следва също така, да се обърне внимание, че само и единствено, съгласно действащото законодателство, от компетентността на ДАНС е да събира и да анализира информация не само за българските граждани, но и специално за чужденците, които пребивават на различни основания на територията на Република България и съответно, съобразно съвместната работа с останалите партньорски организации, с които обменя информация да анализира събраните данни и въз основа на този анализ да прави изводи дали едно лице – чужд гражданин представлява или не представлява заплаха за националната сигурност към определен момент от своя престой на територията на България. Постъпването на информация, че сирийският гражданин представлява заплаха за националната сигурност в конкретния казус е станало повод да се образува това административно производство - за отнемане на вече предоставения му хуманитарен статут. Както вече споменах, спазени са административните изисквания при постановяване на решението от административния орган и не са допуснати нарушения на административно - производствените правила, които да са ограничили правото на защита на жалбоподателя в това производство.

В преписката с рег. № УП - 16642/08.04.2022 г. е приложен превод на възражението в писмена форма, което е направил жалбоподателят и тук смятам, че е най – видно основаниято, поради което е постановено и оспореното решение. Изключително важен момент е, че в края на текста на негово възражение, той заявява, че за него е постъпил донос от различно от днес посоченото лице, а именно от лицето - Ф. Ал Х.. В днешното съдебно заседание лично жалбоподателят заяви, че друго лице - А. А. - е писал доноси срещу него. Считам, че това противоречие следва да бъде отбелязано и следва да се кредитира като потвърждаващо данните, на които се е позовал председателят на ДАБ при издаване на оспореното решение.

Както вече споменах само и единствено ДАНС, като специализирана агенция, могат да анализират предоставената им информация и да правят изводи относно това дали едно лице представлява или не представлява заплаха за националната сигурност. След като подобна информация постъпи в ДАБ, въз основа на нея се образува производство по надлежния ред, и в случай, че от събраната в това административно производство информацията относно наличието на данни, че лицето представлява заплаха за националната сигурност се потвърди, се издава и решение за отнемане на предоставената международна закрила, какъвто е и настоящият случай. Обосноваването относно наличието на данни с такъв характер се извежда и от данните, които се съдържат в приобщената в хода на настоящото производство, защитена с гриф за сигурност информация от ДАНС.

Предвид изложеното, считам че издаденото решение от председателя на ДАБ – МС е правилно. Обосновано е прието, че не са налице основания за прилагане на забраната за връщане на чуждия гражданин в държавата му по произход, доколкото не са установени нормативни пречки в тази връзка. Неговото семейно положение, обстановката в С. и начинът на живот на неговото семейство считам, че не са предмет на настоящото производство доколкото решението касае постъпилата след предоставения хуманитарен статут информация в компетентните служби на ДАНС.

Предвид изложеното, моля, да отхвърлите жалбата и да потвърдите оспореното решение, издадено от председателя на ДАБ.

АДВ. С. (реплика): Изрично жалбоподателят днес заяви, че е разбрал обстоятелствата, свързани с предоставената от А. А. против него информация едва на 04.03.2023 г., т. е. преди този момент, тези данни не са му били известни, поради което е нямало как подобна информация да е заявена по-рано. Що се касае до становището на специализирания орган, в нея е възпроизведена единствено информация, която посочените чужди граждани са предоставили, без обаче да се твърди, че тази информация е потвърдена от други източници или да са събирани други данни за проверка на обективността и достоверността ѝ.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

За явяване в днешното съдебно заседание и за извършения превод от български език арабски език и обратно, на преводача Д. Т., СЪДЪТ ОПРЕДЕЛИ възнаграждение в размер на 60.00 (шестдесет) лева, което да се изплати от бюджета на съда с РКО. Издаде се 1 бр. РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12:30 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: